



THE ROTARY CLUB OF TOKYO NEW-SOUTH



Weekly Report 東京新南ロータリークラブ週報

Theme of Rotary International 1992-3 **Real Happiness is Helping Others** まことの幸福は人助けから
1992-3年度国際ロータリーのテーマ/クリフ・ダクターマン R.I.会長

1992~93年度 東京新南ロータリークラブ目標

●●● 自然体で生き生きとしたクラブ活動 ●●●

●本日の卓話
11月20日 第299回例会

「イメージの演出も色次第」
Representation of Image depends on the color

カラーイマジニスト
相良 眞希子 氏



“旅 愁” 作詞/犬童球溪 ソングリーダー/二宮利泰君 ピアノ伴奏/泉晶子さん
更け行く秋の夜 旅の空の わびしき思いに ひとりなやむ
恋しやふるさと なつかし父母 夢路にたどるは 故郷の家路

●先週報告
11月13日 第298回例会

■卓話 「異文化とユーモア 同時通訳の体験から」 (株)サイマル・インターナショナル会長 村松 増美 氏

■会長報告

第2750地区会長会 (11/9) 出席報告の件

1. 小倉ガバナーより2750地区最大の欠点は、例会途中退席者が多いことで、卓話者に
対して失礼のないようにいたしましょう。
2. 出席率向上に各クラブが努めるようにお願いします。
3. 意義ある業績賞に当クラブは、アイメイト協会への援助活動について提出いたしますの
でご期待をしてください。

■国際奉仕委員会報告 (田中委員)

マニラダウンタウンRCの支援活動の件

■慶事披露 お誕生日/芦谷 庸二郎君 (11月19日)

■出席報告 会員68名中 出席46名、欠席22名 (内出席免除者2名) /11月6日修正出席
率88%/ビジター7名 (地方1名、都内6名・敬称略) 丸尾吉郎 (川之江)、飯野公一 (東京
城西)、金子鶴一 (東京世田谷南)、F.Harris・松島通明・立石信義・矢野慎一 (以上東京南)、
/ゲスト 小西美奈さん (小西会員の令嬢)

●火曜会報告
11月10日 (火) 17:30~
東京全日空ホテルアストラル37F

和気相々のひとときでした。

出席者 (敬称略) 柴本 芳郎、宮武 保義、西澤 正雄、渡部 一元、高須 康有、河合 佐一郎、
大日方 真、田中 武、横山 秀明、渡邊 治 以上10名。

次回は12月1日(火)です。

(11月担当: 高須)

●新会員ご紹介
92年11月13日ご入会



伊藤 弘信 君 Hironobu Ito
生年月日: 1937年4月14日生 (55才)
事業所名: (株)三友エージェンシー
役 職 名: 代表取締役社長
所 在 地: 〒105 港区芝5-34-6 新田町ビル TEL: 3455-2231
職業分類: 広告仲介業
住 所: 〒162 新宿区若松町34-9-601 TEL: 3204-0998
推 薦 者: 大日方 真君

●次回予告
11月27日 第300回例会

ビュッフェスタイル例会のため卓話はありません。
[会 場] 36階 シュリウスの間

11月第5回 定例理事会議事録

日時 92年11月6日(金)
例会後13:40~15:00
場所 東京全日空ホテル1階
「孔雀の間」
出席者 柴本、廣江、河合、宮武、
齊藤、武下、永井、芦谷、
入沢

■報告事項

1. 会長報告／ガバナーへ提出のクラブ現況報告（10／未現在）
2. 幹事報告
3. 会計報告
4. 親睦活動委員会／ロースターの校正終了、92.11.13現在会員68名で発行する。

■決議事項

1. 再入会希望者の入会を承認。
2. 新会員候補者1名の推薦受付を承認。
3. 忘年家族会・プログラム、招待者、予算を承認。
4. 社会奉仕委員会活動・アイメイト協会へ40万円の寄付を承認。
5. 国際奉仕委員会活動・マニラダウンタウンRCへ44万円の寄付を承認。
マニラダウンタウンRCのコンピューターセンターへ「コンピューター」「プリンター」「エアコン」の購入代として寄付する。その方法は、国際奉仕委員会の予算より35万円、残りは会員より寄付を依頼。

●ロータリー財団 委員会よりお知らせ (勝山委員長)

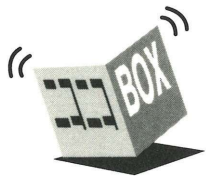
“ロータリー財団月間を迎えて、ご協力をお願い”

全世界のロータリークラブは11月を「ロータリー財団月間」と定め、財団の強化・推進運動を行なっています。

ロータリー財団の目的は「国際的理解と友好の増進」であり、その目的達成のために年々財団の活動推進が図られ、今年には財団創立75周年を迎えます。また、財団はロータリークラブ、ロータリアンの寄付によって支えられますが、寄付はすべて自発的なものであり、財団に寄付したクラブ及び個人に対しては表彰がなされます。財団の事業特に奨学金制度は、その成果が、世界各国に広がり、世代をこえて、浸透結実することが大きく期待されますので、これに対する経済的支援につき、特別のご尽力をお願いします。なお、ご参考としては、11月度の「ガバナー月信」及び「ロータリーの友」をお読みください。

本年度ロータリー財団寄付：伊部和夫君（1,000ドル） 二宮利泰君（1,000ドル）

ありがとうございました。



順不同、敬称略
11月13日●16件／¥57,000
多額のご寄付をありがとうございました。
本年度累計／¥1,008,672

小澁 雅亮●村松さん、どうぞよろしくお願ひいたします。

大日方 真●伊藤弘信さんの入会を祝って。

柳澤 昭雄●渡辺さん先週、ご紹介ありがとうございました。

小西 焯也●沖縄開発庁の依頼で首里城正殿実施設計の委員を約三年半つとめ、この十月完成。その任も終わりました。

青野 信次●お誕生日です。

伊部 和夫●誕生祝いありがたく存じました。今月から年金生活入りです。

坂本 実●先週バースディプレゼントありがとうございました。

新保 國彦●皆勤賞ありがとうございました。

横山 秀明●平井さん写真を、保森さん会員増強アンケート資料をありがとうございました。

入沢 頼二●平井さん、いつもプロ並みの写真をありがとうございました。

馬場 一廣●平井さん、写真をありがとうございました。

吉岡 琢磨●昨日は齊藤さん田中さんゴルフ会お世話になりました。

山下 忠治●アメリカから無事帰国しました。アトランタのCNNでクリントンの勝利を知りました。

柴藤清三郎●メイキャップが続きましたので。

加藤 昌明●メイキャップが続きました。

二宮 利泰●ニコニコにご協力ありがとうございました。

東京新南ロータリークラブ

会長：柴本芳郎 副会長：宮武保義 幹事：入沢頼二
〒107 東京都港区赤坂2-22-19 南部坂アネックス201号

TEL.03-3505-5976 FAX.03-3505-6004

例会日●毎週金曜日・12時30分

例会場●東京全日空ホテル 〒107 東京都港区赤坂1-12-33 TEL.03-3505-1111

会報委員

齊田 戡、青野信次、田中 武
荒木昭文、大日方真、鈴木 文
●11月度編集担当者／新保 國彦
●卓話テーマ翻訳／渡部 一元
●印刷／豊圓堂印刷（株）

New member's profile

広瀬 哲久

ヒロ セ テツ ヒサ

●入会日

92年10月2日

●職業分類

建築設計



ロータリアン一年生として、10月よりお仲間に入れて頂きました。いろいろな分野の方々とお会いし、新たな世界を感じさせて頂いております。設計という仕事の性質上もの見方考え方を常に収斂させていく方向に働きがちです。多分野の方とお会いし、広い視野、見方考え方、行動力において諸先輩方から刺激を受けたいと願っております。

私は大学を卒業し大阪の村野・森建築事務所へ入所し村野藤吾先生に師事いたしました。ものを造ること、日本の心を物質に託していかんに伝えるか、基本的な「もの造りの精神」を伝えられました。その後一年ほどミシガン大学へ遊学のあと丹下健三・都市建美研究所にてインターナショナルなプロジェクトを通して都市のあり方や考え方を、また世界から集まる仲間と建築、都市計画を通して日本人どうしでの方法とは異なるコミュニケーションの仕方、チームを組んでまとめてゆく方法などを発見しながら楽しい仕事をして参りました。これからますます世界は人、文化、経済が複合し合っゆく時代になるかと思われまます。その中で、新たな構築が進んでおります。ロータリーの奉仕の精神を通して私なりに考えてゆきたいと思っております。ロータリー入会のこの機会を与えて頂き御推挙頂いた四分一様吉岡様に多大の感謝を致しております。皆様、今後とも宜しくお願い申し上げます。

プロフィール

誕生日 1943年10月9日

事業所名 (株) 広瀬建築事務所

役職 取締役社長

所在地 〒106 港区六本木4-3-11-424

TEL03-3405-6435

自宅住所 〒351-01 和光市白子1-17-20 TEL0484-61-1712

家族構成 妻 美千代 長女 玲

趣味 セーリング・ゴルフ

モットー 自然風

好きな言葉 一日則一生

入会推薦者 四分一勝君、吉岡琢磨君

事業内容 設計・管理(ビル施設から住宅まで)／デザイン(インテリア、照明、家具、ヨット)／環境デザイン(造園、都市街路)

1994～95学年度 国際ロータリー第2750地区 ロータリー財団国際親善奨学生募集

国際ロータリー第2750地区(東京都の一部及びグアム島、サイパン島、ポンペイ島を含む)は、1994～95学年度ロータリー財団奨学生候補の募集を次の要項に従って行ないます。下記を熟読の上、有資格者は奮って応募してください。

●目的

国際ロータリーのロータリー財団国際親善奨学生は、奨学生が海外において1学年の期間、勉学並びに社会生活をする事によって、国際理解と親善友好に寄与するためのものであり、必ずしも奨学年度中に学位並びに資格を取得させようとするものではない。

●奨学金の種類

大学院課程／奨学金年度が始まるまでに大学課程を終了した者でなければなりません。

職業研修奨学金／高校卒業生で、奨学金年度が始まるまでに少なくとも2年間その専門職業での就務経験がなければなりません。

●期間 1学年

●募集人員 10名

●資格

- ①申請資格：性別、未婚、既婚は問わない。
- ②学業成績が優れ、かつホスト国の人々に対し、親善使節として十分活動できる素質を持っていること。
- ③指導力、独創力、順応性に富み、目的に対し誠実であること。
- ④留学国の言語に熟達し、それにより講義を理解し、講演し、報告書を作成することが出来ること。(選考試験は、英、独、仏、伊、またはスペイン語により希望留学国別に行なう。)
- ⑤留学国の国情、国民性に関心と理解を持つと共に、日本の歴史、地理、文化及び時事問題に通暁していること。
- ⑥きびしい1年間の海外留学に心身ともに堪え得ること。
- ⑦次の何れかに該当すること(イの項が優先する)
イ.2750地区内に本籍又は現住所があること。
ロ.応募時に2750地区内に所在する教育機関に在学するか、或いは同地区内の職場に勤務していること。

●申請の資格なきもの

- ①ロータリークラブの会員及び職員、又はその両親、実子、養子、孫、及びその配偶者などのロータリー関係者
- ②指導者のつかない研修生、住込の実習生及び医科の研修生又は留学国で常勤的に雇用される者
- ③ロータリー財団奨学金有資格者となる明確な目的のためにロータリークラブを脱会した者及び前記1項に該当する者
- ④教師奨学金をホスト国において常勤制の教師となるために使用しようとする者。或いは、職業奨学金をホスト国における徒弟訓練のために使用しようとする者

●申込方法

締切/1993年1月20日(郵送の場合は当日消印有効)

提出先/最寄のロータリークラブ

問合せ先/最寄のロータリークラブ又はガバナース事務所

なあと、今日は、そう、あの、メルボルン1の大イベント(祝日でもある)“メルボルンカップ”の日なのすっ!(とゆうと今日が11月3日でレポートが遅れていることがバレてしまう…かしら。)友達と一緒に競馬場まで行ってきたけれど(メルボルンカップはただの競馬です。あしからず)ものすごい人、人、人で、東京を思わすような勢いで、しかも寒いし、大雨だし…結構悲惨でした。もうすっかり暑くなって夏かなと思ったくらいなのに、いきなり寒くてひょうし抜けです。でもお天気の日はずいぶん肌差しが肌に痛いんですよ。オゾン関係ですかねえ。怖いですねえ。まあ何はともあれ今日は競馬で37ドル(4000円くらい)ももうけてしまって大満足なわけです。競馬っていいですねえ。

ところでみなさん元気でいらっしゃいますか?私はしばらく憂鬱な日々を過ごしていました。というのも日本にいる父や友達が入院してしまったり、大好きだった犬が死んでしまったりと、悪いことばかりだったからです。本当に心配で、今すぐにでも側に行きたい心境ですが、そういうわけにもいかないのが辛いところです。本当に辛いです。でもそういうことを犠牲にしているのだから、こちらで精一杯やらなければとも思います。

今は、ホストチェンジして、今度のホストはすごくアットホーム的で、みんなが温かくておもしろくてとてもいいです。10才の弟と、12才、14才の妹がいます。もう前から何度もあったりしていたので、もうすっかり仲良しで見通し明いです。夏には一ヶ月このファミリーとシドニーに行くんですよ!!! わくわくです!

前のホストはやっぱり少し難しかったです。ホストシスターとは本当に仲良くなって、毎晩のように私の部屋でばかなコトばかりやって、変な化粧ごっことかやっては、もう大笑いで、本当に本当に楽しかったです。「私はシスターをもったことがなかったから、愛がいなくなったらきつと淋しいよ」とかゆって、私も本当に本当に寂しいようーというかんじです。

しかしっ、ホストマザーとホストブラザーとうまくやっていくのは本当に大変でした。二人は結構似ていて、とにかくかびしゃっ!で、考え方も自分たちがナンバー1思考に基づいていて、こっちが少しでも反対意見をいうと“んのうっ!(No!)”が飛んできて、徹底的にやっつけられるので、非常に嫌でした。ホストシスターがいつもかばってくれていましたけれど…。しかも異常なきれい好きで時には私の部屋も片付けてしまうし、床に物を落とすだけで“タイルを傷つけないでっ!”攻撃が来るくらいで、ほとほと疲れることもしばしばでした。まあ別に悪い事ばかりではなかったですけど、

もちろん。それがおもしろかったりもするし…。

ホストチェンジの前日にこの家で“すきやき”を作りました。うびくびくに緊張して作ったのに、こんなにも“すきやき”ってドッグフードに近いものだったかしら…というような見張えのものができてしまって…。ホストシスターだけは「すっごいおいしい!あいはシェフになれるね」と大喜びでしたけれども。

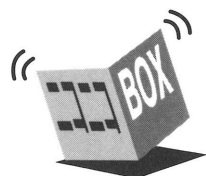
そう、10月16日~18日まで、ロータリー留学生のキャンプがあって、海の方まで行ってきました。いかだを作って競争したり、カンガルーのふんでびっしり詰まった公園でバーベキューしたりととっても楽しかったです。スウェーデン、デンマーク、ノルウェーの辺りは言葉がとて近いらしくて、お互い自分の国の言葉でしゃべっても、話しができるらしいです。そういうのを考えると日本人はまるでかけ離れた言語と外見を持っていて少し不利だなあという気もしますが、そんなことは関係ないですよ、はい。

言語の問題という、オーストラリアは移民の国ですが最近の移民であるアジア人主にベトナム人は英語がしゃべれないことがかなりあります。そのせいもあって、オーストラリア人と交わらないことも多く、わたしの学校はそうでもないですが、ホストシスターの学校などでは、全く交わっていないといっていました。彼女の学校には日本人がかなりいるそうです。オーストラリア人は「この国に住むかぎり英語を話さなきゃいけないのは当然だ」といって、自分の国の言葉をしゃべって固まっているのを批判しますが、最近すごく思うのは、オーストラリア人も英語をうまく話せない移民の人たちに先に手をさしのべてあげて欲しいということです。みんな助けを求めているような気がするんです。ベトナム人の子と話していて、日本にいたときはまるでそんなこと知りませんでした。全然見えていなかったんだなあと思います。助けてくれる人がいたから、私はここで快適に暮らせています。助けは絶対に必要です。

最後にこの間の学校であったことを話します。その日は高校3年生の最後の学校の日でした。ここでは、“卒業式”の代わりに、学校中でめっちゃくちゃになります。玉子、小麦粉、水、はちみつ、豆、ベジマイト、シェイビングクリームでみんなぐちゃぐちゃで、臭くてたまりません。何のためにあるのだからさっぱりわかりませんが、日本じゃとても考えられないことですよ。あの日本の卒業式に比べて何なんだろう、これは…という気がします。

それでは、長くなってしまいました、これで終わりにします。さようなら みなさん お元気で。

Lots of Love 愛



順不同、敬称略
11月20日●10件/¥43,000
多額のご寄付をありがとうございました。
本年度累計/¥1,051,672

●河合 佐一郎/一昨日沖縄にて立派に復元完成をみた首里城完成までのご苦勞の記録映画で当クラブ会員の小西会員の姿を見て感激しました、●平井 逸夫/ハウステンボスパスポート引換券2枚頂きありがとうございます。●芦谷 庸二郎/先週誕生祝いを頂きました。●後藤 信夫/だいぶん休んでしまいました。いろいろご迷惑をおかけしました。●廣江 勲/平井さん、荒木さん写真ありがとうございます。●宮武 保義/荒木さん、写真ありがとうございます。●佐々木 忠行/平井さん、立派な写真ありがとうございます。●鈴木 重徳/平井さん、お写真ありがとうございます。●鈴木 丈/メーキャップ続いてしまいました。●川鍋 二郎/四分一さんと鈴木さんと目があってしまったから。

東京新南ロータリークラブ

会長:柴本芳郎 副会長:宮武保義 幹事:入沢頼二
〒107 東京都港区赤坂2-22-19 南部坂アネックス201号

TEL.03-3505-5976 FAX.03-3505-6004

例会日●毎週金曜日・12時30分

例会場●東京全日空ホテル 〒107 東京都港区赤坂1-12-33 TEL.03-3505-1111

会報委員

齊田 戡、青野信次、田中 武
荒木昭文、大日方真、鈴木 丈
●11月度編集担当者/新保 國彦
●卓話テーマ翻訳/渡部 一元
●印刷/豊園堂印刷(株)